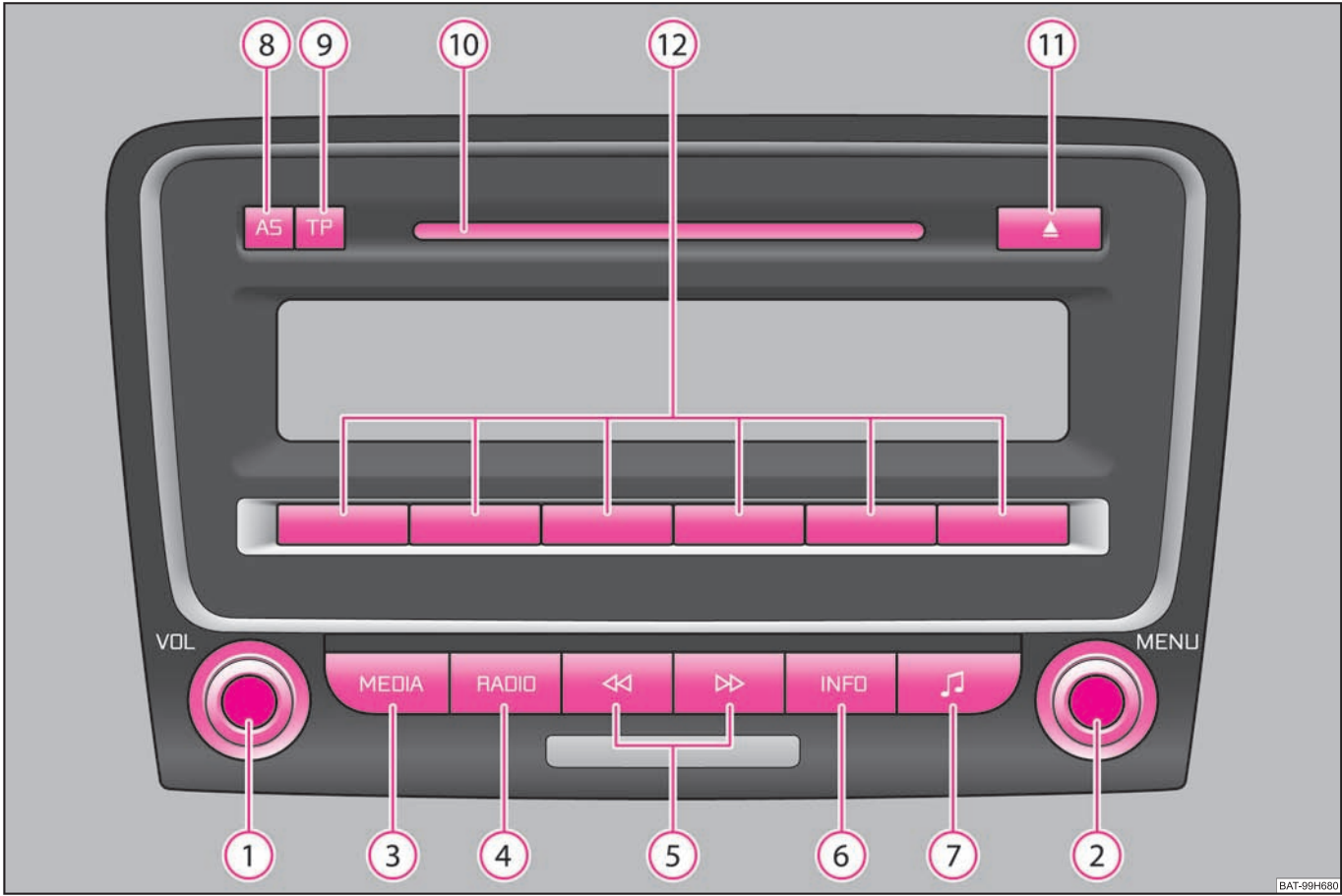


SIMPLY CLEVER



# ŠkodaAuto AUTORADIO SWING



# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	2
Geräteübersicht .....	2
Wichtige Hinweise .....	2
Diebstahlsicherung .....	3
Grundeinstellung .....	3
Radio-Betrieb .....	5
<b>CD-Spieler</b> .....	7
Bedienung .....	7

## Allgemeine Hinweise

### Geräteübersicht

- ① Bedienknopf
  - Radio ein- und ausschalten
  - Lautstärkeregelung (Drehen)
- ② Menü-Bedienknopf - zum Abrufen des Menüs für die Parametereinstellung für Radio oder CD-Spieler
- ③ Taste **MEDIA** zum Aktivieren der Wiedergabe von Audioquellen
- ④ Taste **RADIO** zum Aktivieren des Radio-Betriebs
- ⑤ Tasten **◀▶**
  - schneller Sender-Suchlauf im Radio-Betrieb
  - Titelselektion im CD-Betrieb, schneller Vor- und Rücklauf im CD-Betrieb
- ⑥ Taste **INFO**
  - Anzeige der Radio-Textinformationen
  - Anzeige von zusätzlichen Informationen der MP3-CDs
- ⑦ Taste **🔊** zum Klang einstellen
- ⑧ Taste **AS** automatisches Speichern der Sender
- ⑨ Taste **TP** zur Aktivierung für den Empfang von Verkehrsmeldungen
- ⑩ CD-Schacht
- ⑪ CD-Ausschubtaste
- ⑫ Stationstasten
  - speichern und auswählen der Radiosender
  - CD-Auswahl
  - Code eingeben

### Symbolerläuterung

\* die so gekennzeichneten Ausstattungen sind serienmäßig nur in bestimmten Modellen montiert oder werden als Sonderausstattung geliefert.

■ Ende eines Abschnittes.

▶ Der Abschnitt setzt auf der nächsten Seite fort.



### Hinweis

Diese Anleitung beschreibt den Funktionsumfang zur Zeit ihrer Ausgabe. Die Abbildungen können in unwesentlichen Details von der Ausführung Ihres Geräts abweichen. ■

## Wichtige Hinweise

### Garantie

Für das Gerät gelten die gleichen Garantiebedingungen wie für Neufahrzeuge.

Nach Ablauf der Garantie wird ein reparaturbedürftiges Gerät preiswert gegen ein generalüberholtes, neuwertiges Gerät mit Ersatzteil-Garantie ausgetauscht. Voraussetzung ist jedoch, dass kein Gehäuseschaden vorliegt und Unbefugte keine Reparaturversuche vorgenommen haben.



### Hinweis

Ein Schaden im Sinne der Garantie darf nicht durch unsachgerechte Behandlung des Systems oder durch unfachmännische Reparaturversuche entstanden sein. Außerdem dürfen keine äußeren Schäden vorhanden sein. ■

### Gerätebedienung

**Das Gerät sollte nur dann bedient werden, wenn es die Verkehrslage wirklich erlaubt.**

Die Lautstärkeinstellungen sollten so gewählt sein, dass akustische Signale von außen, wie z. B. ein Martinshorn von Einsatzfahrzeugen (Polizei, Rettungswagen und Feuerwehr), jederzeit gut zu hören sind. ▶

**! ACHTUNG!**

**Bitte widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für die Verkehrssicherheit. Benutzen Sie die Funktionen des Radios nur so, dass Sie in allen Verkehrssituationen stets die Kontrolle über Ihr Fahrzeug behalten! ■**

## Umgang mit dem Display

---

Behandeln Sie das Display schonend, da durch Fingerdruck oder Berührung mit spitzen Gegenständen Dellen und Kratzer entstehen können.

Das Display können Sie mit einem weichen Tuch und ggf. mit reinem Alkohol von Fingerabdrücken reinigen.

**i Hinweis**

Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Terpentin, da diese die Displayoberfläche angreifen. ■

## Diebstahlsicherung

### Anti-Diebstahl-Codierung

---

Ihr Radio ist mit einer Komfort-Codierung ausgerüstet. Bei erstmaliger Inbetriebnahme wird der Sicherheitscode nicht nur im Radio, sondern auch im Fahrzeug gespeichert.

Nach Ab- und Wiederanklemmen der Batterie schalten Sie zuerst die Zündung ein und erst dann das Radio.

Wenn Sie das Radio in ein anderes Fahrzeug einbauen möchten, müssen Sie den Sicherheitscode eingeben. In diesem Fall kontaktieren Sie einen autorisierten Škoda Servicepartner oder einen Škoda-Importeur.

Da das Gerät nur nach Eingabe des Sicherheitscodes funktioniert, ist die Verwendung nach einem Diebstahl praktisch ausgeschlossen - ein Beitrag zu erhöhter Diebstahlsicherheit.

**i Hinweis**

Der Code ist im Kombiinstrument gespeichert. Dadurch wird es automatisch dekodiert (Komfort-Codierung). Eine manuelle Code-Eingabe ist daher im Normalfall nicht nötig. ■

## Code eingeben

---

- Schalten Sie bei eingeschalteter Zündung das Radio ein.
- Mit Hilfe der Stationstasten **1** - **4** geben Sie den Sicherheitscode ein.
- Bestätigen Sie den Sicherheitscode durch Drücken der Stationstaste **6**.

Wenn Sie einen fehlerhaft eingegebenen Code bestätigt haben, können Sie den gesamten Ablauf noch einmal wiederholen.

Sollte die Code-Nummer ein zweites Mal falsch eingegeben werden, wird das Gerät für ca. eine Stunde gesperrt. Erst nach Ablauf einer Stunde, während der das Gerät und die Zündung eingeschaltet waren, ist es möglich die Eingabe des Sicherheitscodes zu wiederholen.

Der Zyklus - zwei Versuche, eine Stunde gesperrt - gilt weiterhin. ■

## Grundeinstellung

### Gerät ein- und ausschalten


---

- Durch kurzes Drücken des Bedienknopfs **1** wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet. ▶

Wird bei eingeschaltetem Gerät der Schlüssel aus dem Zündschloss gezogen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können das Gerät durch Drücken des Bedienknopfs **1** wieder einschalten. Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das Gerät (Entladeschutz der Fahrzeugbatterie) nach ca. einer Stunde automatisch ab.

Wenn Sie das Radio durch Abziehen des Zündschlüssels ausgeschaltet haben, schaltet es sich nach erneutem Einschalten der Zündung wieder ein. ■

## Audio-Einstellungen

- Drücken Sie die Taste  und anschließend die Stationstaste **12** und wählen Sie den gewünschten Parameter.
- Durch Drehen des Menü-Bedienknopfs **2** stellen Sie den gewünschten Wert ein.

Sie können zwischen folgenden Parametern wählen:

- **BASS** - Tiefeneinstellung;
- **MIDDLE** - Mitteneinstellung;
- **TREBLE** - Höhereinstellung;
- **BALANCE** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen der linken und der rechten Seite;
- **FADER** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen vorn und hinten;
- **ON VOL**
- **PDC VOL**
- **GALA**
- **LOUD** - bei niedrigem Lautstärke-Niveau verstärkt diese Funktion den Bereich von tiefen und hohen Frequenzen.

### ON VOL

Ihr Radio speichert die vor dem Ausschalten zuletzt eingestellte Lautstärke. Ist dieser Wert höher, wird nach dem erneuten Einschalten des Radios die Lautstärke auf den Wert des Parameters **ON VOL** verringert.

### GALA

Ihr Radio erhöht bei zunehmender Fahrgeschwindigkeit automatisch die Lautstärke. Ein höherer Einstellwert bewirkt einen stärkeren Anstieg der Lautstärke.

### PDC VOL\*

Ist Ihr Fahrzeug mit „Einparkhilfe“ ausgestattet, wird die Lautstärke automatisch auf einen vordefinierten Wert gesenkt, wenn die „Einparkhilfe“ aktiv ist. ■

## Einstellung der Sonderfunktionen

- Drücken Sie den Menü-Bedienknopf **2** lange.
- Mit Hilfe der Stationstasten wählen Sie die einzelnen Funktionen des Menüs aus.
- Mit dem Menü-Bedienknopf **2** oder mit Hilfe der Stationstasten stellen Sie den gewünschten Wert ein.

### AUX\*

Ein- oder Ausschalten der Funktionen der externen Audioquelle.

Einstellung der Eingangsempfindlichkeit **AUX LEV**:

- **AUX LEV 1** - hohes Niveau, Verwendung insbesondere für Notebooks;
- **AUX LEV 2** - mittleres Niveau, Verwendung für Kassetten oder CD-Spieler;
- **AUX LEV 3** - niedriges Niveau, Verwendung für MP3-Spieler;

### PHONE\*

Ist Ihr Fahrzeug mit einer Freisprecheinrichtung ausgestattet, können Sie die monofone Wiedergabe der Telefongespräche über die Lautsprecher Ihres Fahrzeugs ein- oder ausschalten.

### BEEP

Ein- oder Ausschalten des Tonsignals beim Speichern von Radiosendern.

### ILLUM

Einschalten (Wert **2**) oder Ausschalten (Wert **1**) der Hinterleuchtung der Bedienknöpfe. ▶

**AF**

Die Funktion Alternativfrequenz (AF) sorgt dafür, dass die am besten zu empfangende Frequenz des gewählten Senders automatisch eingestellt wird. Die Rundfunkwiedergabe kann während des Suchvorgangs, nach der am besten zu empfangenden Frequenz, sehr kurz stummgeschaltet sein. Wenn keine Alternativfrequenz des eingestellten Senders gefunden werden kann und der Sender nicht mehr in zufriedenstellender Qualität empfangen wird, dann wählen Sie bitte einen anderen Sender.

**REG**

Einige Programme der Rundfunkanstalten werden zu gewissen Zeiten in Regionalprogramme aufgeteilt. Deshalb können in einzelnen Regionen Regionalprogramme eines Senders unterschiedlichen Inhalts ausgestrahlt werden.

Das Gerät versucht zunächst nur Alternativfrequenzen des gewählten Senders einzustellen.

Wird die Qualität jedoch so schlecht, dass ein „Programmverlust“ droht, akzeptiert das Gerät „verwandte“ Frequenzen.

- **FIX** - der Empfänger schaltet auf einen regional „verwandten“ Sender, wenn der Empfang des aktuellen Senders unterbrochen werden könnte;
- **AUTO** - der Empfänger wird auf die regional „verwandten“ Sender ohne Einschränkung zugreifen.

**BT-AUDIO\***

Ermöglicht eine drahtlose Übertragung der MP3-Dateien aus der Telefonvorbereitung. ■

## Radio-Betrieb

### Wellenbereichsumschaltung

- Drücken Sie die Taste **[RADIO]** lange.

Ihr Radio ist mit FM- und AM-Wellenbereichen ausgestattet. Diese sind in 6 Speicherebenen unterteilt, d. h. 3 Ebenen für den FM-Bereich und 3 Ebenen für den AM-Bereich. Auf diesen Ebenen stehen je 6 Speicherplätze zur Verfügung.

**Aktivierung des FM-Wellenbereichs**

Durch Drücken der Stationstaste **[12]** **FM** wird der FM-Wellenbereich aktiviert. Durch kurzes Drücken der Taste **[RADIO]** wechseln Sie zwischen den Speicherebenen FM1, FM2 und FM3.

**Aktivierung des AM-Wellenbereichs**

Durch Drücken der Stationstaste **[12]** **AM** wird der AM-Wellenbereich aktiviert. Durch kurzes Drücken der Taste **[RADIO]** wechseln Sie zwischen den Speicherebenen AM1, AM2 und AM3. ■

## Suchen und Speichern von Radiosendern

**Manuelles Suchen**

- Durch Drehen des Menü-Bedienknopfs **[2]** suchen Sie die Frequenz des gewünschten Radiosenders.

**Sender speichern**

- Nach Auswahl des Radiosenders halten Sie die Stationstaste **[12]**, auf der dieser gespeichert werden soll, so lange gedrückt, bis er kurzzeitig stummgeschaltet wird und ein kurzes Signal ertönt.

**Automatischer Sendersuchlauf mit Speichern von Radiosendern**

- Drücken Sie die Taste **[AS]**. Es wird ein automatischer Sendersuchlauf gestartet, bei dem die 6 Sender mit dem stärksten Signal in die Speicherebene FMAS bzw. AMAS gespeichert werden.

Wenn das Speichern der Radiosender auf den Stationstasten **[12]** abgeschlossen ist, können Sie durch Drücken einer Stationstaste **[12]** den gewünschten Radiosender aufrufen. ▶

**Hinweis**

Mit jedem weiteren Drücken der Taste **[AS]** werden die gespeicherten Radiosender des aktuellen Wellenbereichs aktualisiert und erneut in die Speicherebene FMAS bzw. AMAS gespeichert. ■

**Funktion SCAN**

Die Sender eines Wellenbereichs können nacheinander kurz (für zehn Sekunden) abgespielt werden.

- Drücken Sie den Menü-Bedienknopf **(2)**, das Radio sucht automatisch alle verfügbaren Sender des aktuellen Wellenbereichs.
- Um zum ursprünglichen Radiosender zu gelangen, drücken Sie die Stationstaste **(12) CANCEL**.
- Die automatische Suche beenden Sie durch Drücken der Taste **(12) OK**. Es bleibt der aktuelle Radiosender ausgewählt.
- Wenn Sie weitere Radiosender wählen möchten, drücken Sie die Taste **(12) SKIP**. ■

**RDS Funktionen**

Einige Radiosender senden zusätzliche Textinformationen - die als Radiotext bezeichnet werden.

- Durch Drücken der Taste **[INFO]** werden die Informationen des Radiotexts angezeigt.

**Hinweis**

- Die Textinformationen müssen nicht auf allen Radiosendern verfügbar sein.
- Je nach Qualität des empfangenen Signals benötigt das Radio eine gewisse Zeit, um alle dargestellten Zeichen korrekt einzulesen. ■

**Funktion Verkehrsfunk****Aktivieren und Deaktivieren der Verkehrsdurchsagen**

Drücken Sie die Taste **[TP]**, auf dem Display wird **TP** angezeigt. Ist ein Radiosender eingestellt, der keine Verkehrsdurchsagen sendet, sucht das Radio einen Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet.

Eine eingehende Verkehrsdurchsage unterbricht automatisch die CD-Wiedergabe oder das Hören eines Radiosenders, der gerade keine Verkehrsdurchsage sendet. Nach Beenden der Verkehrsdurchsage kehrt das Radio automatisch zur ursprünglichen Wiedergabe zurück.

Möchten Sie den Empfang von Verkehrsdurchsagen deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste **[TP]**, auf dem Display erlischt **TP**. ■



## CD-Spieler

### Bedienung

#### CD einlegen

- Drücken Sie die Taste **[MEDIA]**, um die Audioquelle zu wählen: **CD** (internes CD-Laufwerk), **CDC** (externer CD-Wechsler), **AUX** (externer Eingang) und **BT-AUDIO** (drahtlose Übertragung der MP3-Dateien aus der Telefonvorbereitung).
- Schieben Sie eine CD vorsichtig in den CD-Schacht **(10)** ein, bis diese selbsttätig weiter eingezogen wird. Die Wiedergabe beginnt automatisch. ■

#### Betrieb des CD-Spielers

##### Titel wählen

- Während der Wiedergabe der CD drücken Sie kurz die Wipptaste **[◀▶]** oder **[▶▶]** oder drehen Sie am Menü-Bedienknopf **(2)**, um den vorherigen bzw. nächsten Titel zu wählen.
- Zur schnellen Wiedergabe des Titels rückwärts bzw. vorwärts drücken Sie die Taste **[◀◀]** oder **[▶▶]** länger. Die Wiedergabe wird nach Loslassen der Taste fortgesetzt.

##### Funktion SCAN

- Drücken Sie kurz den Menü-Bedienknopf **(2)**, um das Durchsuchen der CD zu starten. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden angespielt.
- Um zum ursprünglich wiedergegebenen Titel zu gelangen, drücken Sie die Stationstaste **(12) CANCEL**.

- Die automatische Suche beenden Sie durch Drücken der Taste **(12) OK**. Der bereits wiedergegebene Titel bleibt ausgewählt.
- Wenn Sie einen weiteren Titel wählen möchten, drücken Sie die Taste **(12) SKIP**.

##### Wiedergabe der CD beenden

- Um die Wiedergabe der CD zu beenden und das Radio zu aktivieren, drücken Sie die Taste **[RADIO]**.

##### CD ausschieben

- Drücken Sie die Taste **(11)**, die CD wird ausgeschoben.



##### Hinweis

- Wenn Sie die ausgeschobene CD nicht entnehmen, wird diese aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.
- Wenn das Radio vor dem Wechsel zum CD-Betrieb im TP-Betrieb arbeitet, wird die Wiedergabe der CD während der Verkehrsmeldungen unterbrochen und das Gerät schaltet in den Radio-Betrieb um. Nach Beenden der Verkehrsmeldungen schaltet das Gerät wieder in den CD-Betrieb zurück. ■

#### Wiedergabe von MP3-Dateien

##### Anzeige von zusätzlichen Informationen

- Drücken Sie die Taste **[INFO]**, auf dem Display werden zusätzliche Informationen zum aktuellen Titel angezeigt.
- Mit den Stationstasten **(12)** können Sie die zusätzlichen Informationen wählen, die auf dem Display angezeigt werden. ■

## Wählbare Funktionen im CD-Betrieb

Während der CD-Wiedergabe werden auf dem Display folgende Funktionen angezeigt:

### RPT

Auswahl des Modus zur Titelwiederholung.

- **OFF** - Wiedergabe in fortlaufender Reihenfolge;
- **TRACK** - wiederholte Wiedergabe des gewählten Titels;
- **FOLDER** - ist eine CD mit MP3-Dateien eingelegt, werden die Titel aus dem Ordner (Folder) wiederholt, der beim Start des Wiederholmodus aktiv war.

### FLD DOWN (PREV PL - bei der Playlist-Wiedergabe)

Absteigend in den Ordnern blättern.

### FLD UP (NEXT PL - bei der Playlist-Wiedergabe)

Aufsteigend in den Ordnern blättern.

### PLAYLIST

Wiedergabe der Playlist (Ordner der ausgewählten Titel aus einzelnen Ordnern, der auf der CD gespeichert ist).

### BROWSE

Blättern in der gesamten Ordnerstruktur.

Diese Funktion ist nur bei externen Audioquellen aktiv, die über den MDI-Eingang angeschlossen sind.

- **CANCEL** - Funktion BROWSE beenden;
- **TOP** - Rückkehr in den Wurzelordner;
- **UP** - Rückkehr um eine Ebene höher;
- **PLAY ALL** - Wiedergabe aller Titel aus dem gewählten Ordner;
- **OPEN**<sup>1)</sup> - Öffnen der Liste der Unterordner des gewählten Ordners;
- **PLAY**<sup>2)</sup> - startet die Wiedergabe des gewählten Titels.

<sup>1)</sup> Gilt für eine Ordnerstruktur mit Unterordnern.


### MIX

Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.

- **OFF** - Wiedergabe in fortlaufender Reihenfolge;
- **ON** - Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge in einem bestimmten Ordner (Folder);



### Hinweis

Bestätigen Sie die Funktionen **OPEN** und **PLAY** mit Hilfe der Funktionstaste oder durch Drücken des Menü-Bedienknopfs .

## Allgemeine Hinweise zum MP3-Betrieb

### Anforderungen an die MP3-Dateien und -Datenträger

- CD-ROM, CD-R, CD-RW mit einer Kapazität von 650 MB und 700 MB.
- Die CDs müssen dem Standard ISO 9660-Level 2 sowie dem Joliet-Dateisystem (single session und multisession) entsprechen.
- Dateinamen dürfen nicht länger als 64 Zeichen sein.
- Die Verzeichnisstruktur ist auf eine Tiefe von 8 Verzeichnisebenen begrenzt.
- Der Name des Künstlers, des Albums und des Titels der wiedergegebenen MP3-Datei können angezeigt werden, wenn diese Informationen als ID3-Tag vorhanden sind. Ist kein ID3-Tag vorhanden, wird der Verzeichnis- oder Dateiname angezeigt.
- Abspiellisten werden nicht unterstützt.
- WMA-Dateien (**Windows Media Audio**) können ebenfalls abgespielt werden, wenn sie nicht zusätzlich durch das DRM-Verfahren (**Digital Rights Management**) urheberrechtlich geschützt sind. Solche WMA-Dateien werden vom Gerät nicht unterstützt.

### Bitrate (Datenfluss pro Zeiteinheit)

- Das Gerät unterstützt MP3-Dateien mit Bitraten von 32 bis 320 kbit/s sowie MP3-Dateien mit variabler Bitrate. ▶

<sup>2)</sup> Gilt für eine Ordnerstruktur ohne Unterordner.

- Bei Dateien mit variabler Bitrate kann die Anzeige der Spielzeit ungenau sein. ■

## Hinweise zum Umgang mit CDs

### Wiedergabesprünge

Auf schlechten Straßen und bei heftigen Vibrationen können Wiedergabesprünge auftreten.

### Kondensatbildung

Bei Kälte und nach Regenschauern kann sich im CD-Laufwerk Feuchtigkeit niederschlagen (Kondensation). Dies kann Wiedergabesprünge bewirken oder die Wiedergabe verhindern. In solchen Fällen müssen Sie warten, bis die Feuchtigkeit entwichen ist.

### Hinweise zur Pflege von CDs

Sollte eine CD verschmutzt sein, bitte die CD nie in Kreisrichtung säubern, sondern von innen nach außen mit einem weichen fusselfreien Tuch. Bei starken Verschmutzungen empfehlen wir, die CD mit einem handelsüblichen CD-Reiniger zu säubern. Aber auch in diesem Fall reinigen Sie die CD nicht in Kreisrichtung, sondern von innen nach außen und lassen Sie diese anschließend abtrocknen.

### Überhitzungsschutz

Wenn die Temperatur im Gerät 85 °C überschreitet, wird aus Sicherheitsgründen die Wiedergabe der CD beendet.

### ! Vorsicht!

- Benutzen Sie niemals Flüssigkeiten wie Benzin, Farbverdünner oder Schallplatten-Reiniger, da sonst die Oberfläche der CD beschädigt werden könnte!
- Setzen Sie die CD niemals direkter Sonneneinstrahlung aus!
- Bitte beschriften oder bekleben Sie niemals die CD!

### i Hinweis

Jede Verunreinigung oder Beschädigung einer CD kann zu Schwierigkeiten beim „Lesen“ der Informationen führen. Die Schwere des Lesefehlers ist abhängig von

der Verschmutzung bzw. von der Schwere der mechanischen Beschädigung. Starke Kratzer verursachen Lesefehler, durch die die CD springen oder „hängenbleiben“ kann. Alle CDs sind sorgsam zu behandeln und stets in einer Schutzhülle aufzubewahren. ■

## Externe Quellen\*

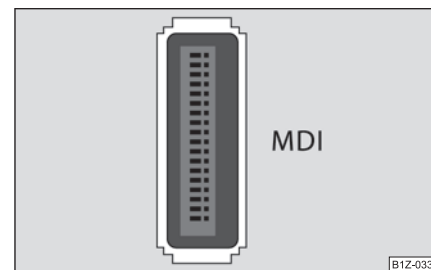


Abb. 1 Eingang MDI

### Eingang AUX-IN

- Den AUX-IN-Eingang aktivieren Sie durch Drücken der Taste **MEDIA** und durch anschließendes Antippen der Funktionstaste **AUX**.
- Der Eingang für externe Audioquellen AUX-IN befindet sich unter der Armlehne der vorderen Sitze.
- Externe Audioquellen, die am AUX-IN-Eingang angeschlossen sind, kann man **nicht** über das Radio bedienen.

### Eingang MDI - Multimedia Buchse

- Den MDI-Eingang aktivieren Sie durch Drücken der Taste **MEDIA** und durch anschließendes Antippen der Funktionstaste **PD**.
- Der Eingang für externe Audioquellen MDI befindet sich unter der Armlehne der Vordersitze, im Ablagefach der Beifahrerseite oder in einem Ablagefach der Mittelkonsole (je nach Fahrzeugtyp). ▶

- Audiodateien von, an den MDI-Eingang angeschlossenen, externen Datenträgern im MP3-, WMA-, OGG-Vorbis- und AAC-Format können über das Radio abgespielt werden.
- Externe Audioquellen, die am MDI-Eingang angeschlossen sind, **kann man** über das Radio bedienen ⇒ Seite 7.

Es ist möglich, externe Audioquellen im Fahrzeug über die Lautsprecher des Radios wiederzugeben.

Sie können jederzeit auf dem Radio eine andere Audioquelle auswählen. Solange Sie die externe Audioquelle nicht ausschalten, bleibt diese im Hintergrund immer aktiv.

Die Bedienung der externen Audioquelle entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung des jeweiligen Herstellers.

#### Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle anpassen

Die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle kann über den Lautstärkeregler am Radio verändert werden.

Abhängig von der angeschlossenen Audioquelle kann die Ausgangslautstärke an der externen Audioquelle verändert werden.

Sie können außerdem die Eingangsempfindlichkeit der externen Audioquelle verändern ⇒ Seite 4, um so die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle an die der anderen Audioquellen anzupassen oder Verzerrungen zu vermeiden.

#### Adapter

Zum Anschließen externer Audioquellen über den AUX-IN-Eingang wird ein 3,5-mm-Klinkenstecker benötigt. Hat die externe Audioquelle diesen Klinkenstecker nicht, müssen Sie einen Adapter verwenden.

Zum Anschließen von Audioquellen über den Eingang MDI benötigen Sie einen speziellen Adapter.

Einen Adapter zum Anschließen von USB-Geräten, Geräten mit Mini-USB-Ausgang oder eines iPod, empfehlen wir, bei einem autorisierten Škoda Servicepartner zu kaufen.

#### Bedingungen zum korrekten Anschließen

- Es können nur USB-Geräte der Spezifikation 2.0 angeschlossen werden.
- Die Version der Dateizuordnungstabelle FAT (File Allocation Table) des angeschlossenen Geräts muss FAT16 (< 2 GB) oder FAT32 (> 2 GB) sein.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät mit einer Festplatte (HDD), auf der sich sehr große Datenvolumen befinden, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät, auf dem sich eine komplizierte Ordnerstruktur befindet, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Die Ordnerstruktur auf dem angeschlossenen Gerät sollte eine Tiefe von acht Ebenen nicht überschreiten. Ein Ordner sollte nicht mehr als 1000 Dateien beinhalten.
- Zum Anschließen des Geräts darf kein USB-Verlängerungskabel oder USB-Verteiler (HUB) verwendet werden.



#### ACHTUNG!

- **Externe Audioquelle keinesfalls auf der Schalttafel ablegen. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.**
- **Externe Audioquellen keinesfalls in Nähe der Airbags ablegen. Sie könnte beim auslösen des Airbags in den Fahrgastraum zurückgeschleudert werden und die Insassen verletzen.**
- **Während der Fahrt dürfen Sie die externe Audioquelle nicht in der Hand oder auf den Knien halten. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.**
- **Führen Sie das Anschlusskabel der externen Audioquelle immer so, dass es Sie während der Fahrt nicht einschränkt.**



#### Vorsicht!

Der AUX-IN-Eingang darf nur für Audioquellen verwendet werden! ▶

 **Hinweis**

- Die externe Audioquelle, die über AUX-IN angeschlossen ist, können Sie nur verwenden, wenn zur gleichen Zeit kein Gerät über MDI angeschlossen ist.
- Ist über AUX-IN eine externe Audioquelle angeschlossen, die mit einem Adapter zur externen Stromversorgung ausgestattet ist, kann es vorkommen, dass das Audiosignal gestört wird. Das hängt von der Qualität des verwendeten Adapters ab.
- Die Lautsprecher im Fahrzeug sind für eine Ausgangsleistung des Radios von 4x20 W abgestimmt.
- Bei der Ausstattung Soundsystem\* sind die Lautsprecher für eine Ausgangsleistung des Verstärkers von 4x40 W + 6x20 W abgestimmt. ■



Škoda Auto arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistungen, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch, Normen und Funktionen des Fahrzeugs entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Einige Ausstattungen setzen eventuell erst später ein (Informationen werden von örtlichen autorisierten Škoda Servicepartnern gegeben) oder werden nur auf bestimmten Märkten angeboten. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können daher keine Ansprüche hergeleitet werden.

Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung oder eine andere Nutzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Škoda Auto nicht gestattet.

Alle Rechte nach dem Urheberrechtsgesetz bleiben der Škoda Auto ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen dieses Werkes vorbehalten.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2009

[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Autorádio Swing

Octavia, Superb, Yeti německy 05.09

S00.5610.65.00

1Z0 012 101 BR